



LUNDS
UNIVERSITET

Humanistiska och teologiska fakulteterna

YIDB11, Jiddisch: Språk och litteratur, fortsättningskurs I, 15 högskolepoäng

Yiddish: Language and Literature, Level 2 A, 15 credits

Grundnivå / First Cycle

Fastställande

Kursplanen är fastställd av Prodekanen med ansvar för grundutbildning vid de humanistiska och teologiska fakulteterna 2009-10-15 att gälla från och med 2009-10-15, vårterminen 2010.

Allmänna uppgifter

Ämne: Jiddisch

Kursen ges som fristående kurs. Den kan normalt ingå i en generell examen på såväl grundnivå som avancerad nivå.

Undervisningsspråk: Svenska

Kursen kan även efter särskild överenskommelse mellan lärare och studerande ges på engelska. En sådan överenskommelse förutsätter att lärare och samtliga studerande behärskar engelska.

Huvudområde

-

Fördjupning

G1F, Grundnivå, har mindre än 60 hp kurs/er på grundnivå som förkunskapskrav

Kursens mål

Efter avslutad kurs ska den studerande

Kunskap och förståelse

- kunna redogöra för grunderna i jiddischspråkets syntax och morfologi,
- kunna redogöra för skönlitterära verk skrivna på jiddisch,

Färdighet och förmåga

- kunna läsa och översätta enklare litterära jiddischtexter, prosa, poesisånger och aktuella tidskrifter till svenska,
- kunna redogöra för innehållet i samt översätta inspelade samtal från jiddisch till svenska,
- kunna uppvisa god språkbehandling såväl muntligt som skriftligt,
- kunna kommunicera på jiddisch i medelsvåra vardagssituationer,

Värderingsförmåga och förhållningssätt

- kunna relatera jiddisch och jiddiskulturen till frågor som rör genus, etnicitet, kulturmöten och kulturell mångfald.

Kursens innehåll

Kursen ger fördjupade kunskaper i morfologi, syntax och ordförråd i jiddisch i förhållande till vad som erhålles på nybörjarnivå. Den studerande fördjupar sin muntliga och skriftliga språkfärdighet främst genom översättning av litteratur och videoinspelat material.

Kursen består av följande delkurser:

1. Grammatik, läsförståelse och översättning, 5 högskolepoäng,
2. Muntlig och skriftlig språkfärdighet, 5 högskolepoäng,
3. Språk- och litteraturhistoria, 5 högskolepoäng.

Kursens genomförande

Undervisningen sker i form av föreläsningar, gruppövningar och seminarier.

Kursens examination

På kursen kan följande examinationsformer förekomma: skriftligt prov, muntligt prov samt hemtentamen.

Prov/moment för denna kurs finns i en bilaga i slutet av dokumentet.

Betyg

Betygsskalan omfattar betygsgraderna Underkänd, Godkänd, Väl godkänd. För betyget godkänd på hela kursen krävs minst betyget godkänd på samtliga delkurser. För betyget väl godkänd på hela kursen krävs betyget väl godkänd på minst 11 av kursens högskolepoäng samt betyget godkänd på resterande högskolepoäng.

Förkunskapskrav

För tillträde till kursen krävs YIDB02 eller motsvarande kunskaper.

Övrigt

1. Poängtalen för kursinnehåll som helt eller delvis är gemensamt med en annan kurs får endast tillgodoräknas en gång i examen. För ytterligare information hänvisas till aktuellt anmälnings- och informationsmaterial.
2. Delkursernas namn på engelska:
 1. Grammar, Reading Comprehension & Translation,
 2. Oral and Written Proficiency,
 3. History of Language and of Literature.

Prov/moment för kursen YIDB11, Jiddisch: Språk och litteratur,
fortsättningskurs I

Gäller från H09

- 0901 Grammatik, läsförståelse och översättning, 5,0 hp
Betygsskala: Underkänd, Godkänd, Väl godkänd
- 0902 Muntlig och skriftlig språkfärdighet, 5,0 hp
Betygsskala: Underkänd, Godkänd, Väl godkänd
- 0903 Språk- och litteraturhistoria, 5,0 hp
Betygsskala: Underkänd, Godkänd, Väl godkänd